

## STL to visit Shanghai

The Secretary for Transport and Logistics, Ms Mable Chan, will start a two-day duty visit to Shanghai tomorrow (June 16).

During the visit, she will promote Hong Kong's strengths in maritime services to the Mainland shipping sector and inspect an automated port terminal to explore collaboration opportunities. She will also meet with local government officials to exchange views on issues of mutual interest.

Ms Chan will return to Hong Kong on Tuesday afternoon (June 17). During her absence, the Secretary for Commerce and Economic Development, Mr Algernon Yau, will be the Acting Secretary for Transport and Logistics.

---

## Red flag hoisted at Repulse Bay Beach

Attention TV/radio announcers:

Please broadcast the following as soon as possible:

Here is an item of interest to swimmers.

The Leisure and Cultural Services Department announced today (June 15) that due to big waves, the red flag has been hoisted at Repulse Bay Beach in Southern District, Hong Kong Island. Beachgoers are advised not to swim at the beach.

---

## Liquor Licensing Board to meet on Tuesday

The following is issued on behalf of the Liquor Licensing Board:

The Liquor Licensing Board will meet on Tuesday (June 17) to consider an application for transfer and renewal of a liquor licence (with bar endorsement).

The application is:

Kowloon:

---

DOUBLE X in Tsim Sha Tsui

The board will also consider revocation of the liquor licence of DOHTONBORI – Langham Place shop in Mong Kok.

The meeting will be held at 9.45am in the conference room, Room 102, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai. Members of the public are welcome to attend.

---

## **Liquor Licensing Board to meet on Tuesday**

The following is issued on behalf of the Liquor Licensing Board:

The Liquor Licensing Board will meet on Tuesday (June 17) to consider an application for transfer and renewal of a liquor licence (with bar endorsement).

The application is:

Kowloon:

---

DOUBLE X in Tsim Sha Tsui

The board will also consider revocation of the liquor licence of DOHTONBORI – Langham Place shop in Mong Kok.

The meeting will be held at 9.45am in the conference room, Room 102, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai. Members of the public are welcome to attend.

---

## **HKPF launches Traffic Fixed Penalty Notices Digitalisation (with photo)**

The Hong Kong Police Force (HKPF) officially launched the digitalisation of Fixed Penalty Notices (penalty tickets) ("FPNs") today (June 15). Penalty tickets for illegal parking and moving traffic offences will now be issued electronically. Additionally, the "eTraffic Ticket Platform" ("the Platform") thematic portal and mobile application have also been launched. Vehicle

owners and drivers can now verify and manage penalty tickets conveniently.

The HKPF will issue electronic penalty tickets (ePTs) according to the verified e-contact means (ECM) submitted by offenders to the Transport Department – SMS tickets for those who have provided a Hong Kong mobile phone number, and email tickets for those who have provided an email address. The HKPF will continue to issue printed paper penalty tickets to those that have not submitted their verified ECMs.

At the initial stage of implementation, the HKPF adopts a "dual-track" transitional arrangement. Offenders will receive both ePTs and printed paper tickets, and they are only required to settle their fines using either one. As the "dual-track" arrangement is a transitional measure, members of the public are encouraged to use ePTs.

The HKPF has launched the Platform thematic portal ([www.etrafficticket.gov.hk](http://www.etrafficticket.gov.hk)) and mobile application. Members of the public can view and verify penalty tickets, and settle their fines using electronic payment methods (e.g. Faster Payment System, credit cards, etc.) on the Platform. The HKPF has also updated the formats of penalty tickets to include new payment information and methods. For details, please refer to the attachment.

The HKPF also appeals to the public with the following anti-deception tips:

- All SMS tickets are issued under the SMS sender name "#HKPF-eTT". Therefore, if the purported SMS ticket was not sent under this sender name, it must be fake;
- All SMS or email tickets do not contain any hyperlinks. Members of the public should stay vigilant and avoid clicking on any suspicious hyperlinks or providing any personal information; and
- The Platform's thematic portal has a domain ending with ".gov.hk". Websites that do not end with ".gov.hk" are not government official websites.

The HKPF will monitor the progress of digitalising FPNs and public's adaptation over time. Feedback will be collected to evaluate the effectiveness of the "dual-track" arrangement and the future expansion of the Platform's functions.

For more details of the digitalisation of FPNs, please visit the Platform thematic portal or download its mobile application.



電子交通告票平台  
eTraffic Ticket Platform

2025年6月15日推出

Launch on 15 June 2025

手機短訊/電郵  
發送電子告票

eTraffic Ticket  
issued by SMS / email

核實告票  
繳交罰款

View Tickets and  
Pay Fines



你要認清



181 181

eTrafficTicket.gov.hk

\* Please read the public "eTraffic Ticket" and "eTraffic Ticket" (ETP) carefully.  
There are no typos in the SMS or email. Official website can be identified by the domain suffix "gov.hk".

Google Play

App Store

AppGallery

